

Ref.: 400085001



**ES**    **ASPIRADOR MULTICICLÓNICO DOLISIE**

**EN**    **MULTI CYCLONE VACUUM CLEANER**

**PT**    **ASPIRADOR MULTI CICLONE**



Referencia / Item	Potencia / Power	Capacidad / Capacity	Medida / Size	Cable / Cord	Voltaje / Voltage	Material
400085001	700W	3L.	360x250x315mm	4.8M	220-240V	PP + ABS

## **PRECAUCIONES SEGURIDAD**

**1.** Leer todas las instrucciones cuidadosamente.

**2.** Si el cable está dañado debe ser reemplazado por uno del mismo fabricante, y debe ser reparado por una persona cualificada.

**3.** Se recomienda revisar el cable para detectar posible deterioro.

**4.** Asegurarse de instalar los filtros y el cepillo antes de usar el aspirador.

**5.** No tocar el aparato con las manos mojadas cuando esté funcionando.

**6.** No dejar el aspirador solo cuando está enchufado.

**7.** No dejar el aspirador al aire libre, ni cerca de fuentes de calor, luz del sol, en zonas de humedad y cerca de bordes afilados.

**8.** No enchufar el aparato si se ha caído, si el cable está dañado, o si muestra signos de mal funcionamiento.

**9.** No desmontar el aparato sino es una persona cualificada.

**10.** No usar el aparato sin el filtro.

**11.** No bloquear la entrada de aire puede estropear el motor.

**12.** Cuidado con el pelo, ropa y partes del cuerpo, deben estar lejos de la boquilla del aspirador.

## ADVERTENCIA:

- Antes de limpiar hay que retirar el cable del enchufe.
- No debe sumergir el aparato en agua u otros líquidos, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No lavar nunca el filtro en la lavadora, ni meterlo en la secadora.
- No tirar del cable más allá de la marca roja, es preferible tirar hasta la marca amarilla.
- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les

ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato
- Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Los niños no deben jugar con el apartado.
- Si el cable de alimentación se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, o servicio postventa o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.

## **SAFETY PRECAUTIONS**

- 1.** Read all instructions carefully.
- 2.** If the cable is damaged, it must be replaced by one from the same manufacturer, and it must be repaired by a qualified person.
- 3.** Be sure to install the filters and brush before using the vacuum cleaner.
- 4.** Do not touch the appliance with wet hands when it is working.
- 5.** Do not leave the vacuum cleaner alone when it is plugged in.
- 6.** Do not leave the vacuum cleaner outdoors, near sources of heat, sunlight, in humid areas and near sharp edges.
- 7.** Do not plug in the appliance if it has been dropped, if the cord is damaged, or if it shows signs of malfunction.
- 8.** It is recommended to check the cable to detect possible deterioration.
- 9.** Do not disassemble the device unless it is a qualified person.
- 10.** Do not use the appliance without the filter.
- 11.** Failure to block the roller or obstruct the air inlet can damage the motor.
- 12.** Beware of hair, clothing and body parts, they must be kept away from the vacuum cleaner nozzle.

## WARNING:

- Before cleaning, remove the cable from the socket.
- Do not immerse the device in water or other liquids, it may cause electric shock or fire.
- Never wash the filter or roller in the washing machine or put it in the dryer.
- Do not pull the cable strongly.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given adequate supervision or training concerning use of the appliance in

a safe way, and understand the dangers involved.

- Children under 3 years of age should be kept out of the reach of the appliance
- Children from 3 years and under 8 must not plug in, regulate and clean the appliance or carry out maintenance operations.
- Children should not play with the section.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or after-sales service or by qualified personnel in order to avoid danger.

## **PRECAUÇÕES SEGURANÇA**

- 1.** Leia todas as instruções cuidadosamente.
- 2.** Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído por um do mesmo fabricante e reparado por uma pessoa qualificada.
- 3.** Recomenda-se verificar o cabo para detetar possível deterioração.
- 4.** Certifique-se de que instala os filtros e a escova antes de utilizar o aspirador.
- 5.** Não toque no aparelho com as mãos molhadas durante o funcionamento.
- 6.** Não deixe o aspirador sozinho quando o mesmo estiver ligado.
- 7.** Do not plug in the appliance if it has been dropped, if the cord is damaged, or if it shows signs of malfunction.
- 8.** It is recommended to check the cable to detect possible deterioration.
- 9.** Do not disassemble the device unless it is a qualified person.
- 10.** Do not use the appliance without the filter.
- 11.** Failure to block the roller or obstruct the air inlet can damage the motor.
- 12.** Beware of hair, clothing and body parts, they must be kept away from the vacuum cleaner nozzle.

## ATENÇÃO:

- Antes de limpar, retire o cabo da tomada.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos, isso pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Nunca lave o filtro na máquina de lavar nem o coloque na máquina de secar.
- Não puxe o cabo além da marca vermelha, é preferível puxar até à marca amarela.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham

recebido supervisão ou formação adequada relativamente à utilização adequada do aparelho. compreender os perigos envolvidos.

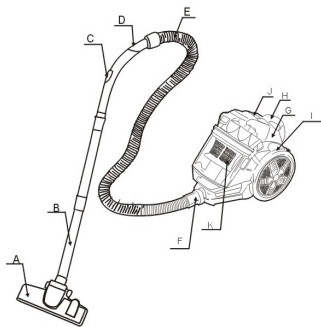
- Crianças menores de 3 anos devem ser mantidas fora do alcance do aparelho
- Crianças a partir de 3 anos e menores de 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho nem realizar operações de manutenção.
- As crianças não devem brincar com a seção.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal qualificado para evitar perigos.

## INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futuras referencias.

### PARTES

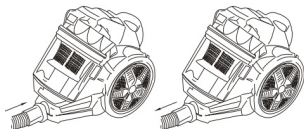
- A. Cepillo
- B. Tubo extensible
- C. Control de niveles de aspiración
- D. Enganche para el tubo extensible con el tubo flexible
- E. Tubo flexible
- F. Enganche para el tubo flexible con el aspirador
- G. Asa
- H. Botón para desmontar el depósito para el polvo.
- I. Interruptor ON/OFF
- J. Botón para enrollar el cable
- K. Filtro



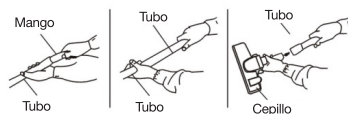
### INSTALACIÓN

1. Presionar el botón de bloqueo, insertar el tubo flexible en la entrada de aire hasta que haga clic.

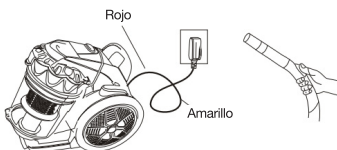
**Nota:** después de usarlo presionar el botón de bloqueo y tirar del extremo del tubo.



2. Colocar el tubo de extensión en el asa, luego el cepillo en el tubo extensible como se muestra en la imagen.



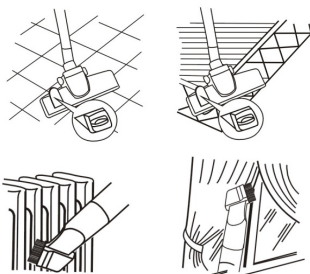
3. Tirar del cable hasta conseguir la longitud deseada y enchufarlo.



4. Presionar el botón ON/OFF para que se encienda.

**Nota:** no extender el cable más allá de la marca roja. se recomienda hasta la marca amarilla.

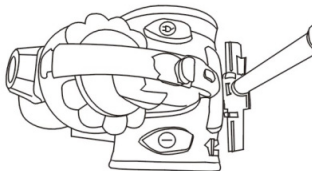
5. El cepillo que viene como accesorio sirve para aspirar el suelo y alfombras. La boquilla estrecha sirve para limpiar esquinas y bordes.



6. Al acabar de aspirar presionar el interruptor ON/OFF y luego presionar el botón para enrollar el cable.

**Nota:** si el cable no se puede enrollar correctamente tirar un poco de él y volver a presionar el botón de enrollar el cable. Puede repetir este paso hasta que quede enrollado del todo.





## ADVERTENCIA

1. No tirar del cable para desenchufar.
2. No mover el aparato sobre el cable cuando está en marcha.
3. No aspirar agua u otros líquidos.
4. No aspirar cigarrillos encendidos.
5. No aspirar cosas afiladas y grandes.
6. No colocar el aparato cerca de una fuente de calor.
7. Este aparato está destinado a uso doméstico.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Cuando el polvo llegue al nivel máximo hay que vaciar el depósito para el polvo. Abrir el recipiente como se muestra en la imagen, presionando el botón para desenganchar el depósito.



2. El filtro de plástico debe lavarse a menudo cuando esté muy sucio, y cambiarlo por uno nuevo anualmente.

3. Cuando el filtro de esponja esté lleno debe lavarse o reemplazarse por uno nuevo.

**Nota:** no meter el filtro en la lavadora ni en la secadora, se debe dejar secar al aire.

4. Limpiar la parte exterior del aspirador con agua y jabón líquido en un paño húmedo.

**Nota:** utilizar sólo accesorios que vienen con el producto.

5. No usar alcoholes o disolventes para limpiar el aparato.

6. Después de limpiar, guardar en un lugar fresco y seco.

## ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

## ¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



**ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.** Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

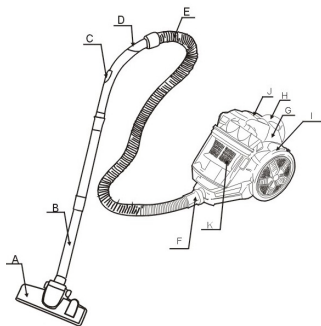
Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

## INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

### PARTS

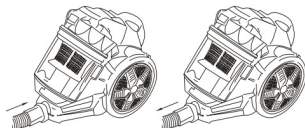
- A. Brush
- B. Expandable tube
- C. Suction level control
- D. Hook for the extension tube with the flexible tube
- E. Flexible tube
- F. Hook for the hose with the vacuum cleaner
- G. handle
- H. Button to remove the dust container
- I. Cable winding button
- J. ON/OFF switch
- K. Filter



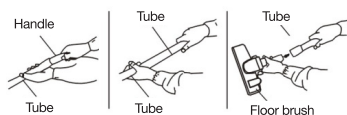
### INSTALLATION

1. Press the lock button, insert the flexible tube into the air inlet until it clicks.

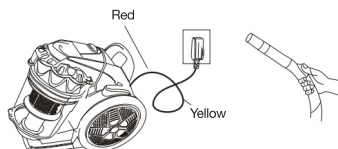
**Note:** after use press the lock button and pull the end of the tube.



2. Put the extension tube on the handle, then the brush on the extension tube as shown in the picture.



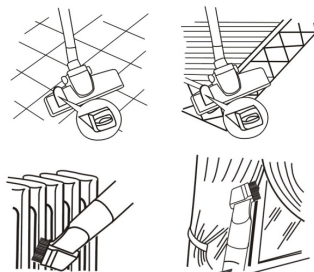
3. Pull the cable to the desired length and plug it in.



4. Press the ON/OFF button to turn it on.

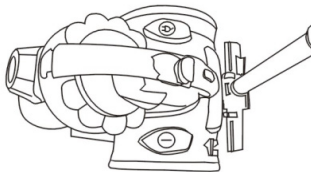
**Note:** Do not extend the cable beyond the red mark, up to the yellow mark is recommended

5. The brush that comes as an accessory is used to vacuum the floor and carpets. The narrow nozzle is used to clean corners and edges.



6. When you finish vacuuming, press the switch and then press the button to wind the cable.

**Note:** if the cable cannot be wound correctly, pull it a little and press the cable winding button again. You can repeat this step until it is completely rolled up.



## WARNING

1. Do not pull the cord to unplug.
2. Do not suck water or other liquids.
3. Do not inhale lit cigarettes.
4. Do not vacuum sharp and large things.
5. Do not place the device near a heat source.
6. This appliance is intended for domestic use.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. When the powder reaches the maximum level, the powder container must be emptied. Open the container as shown in the image, pressing the button to release the container.



2. The plastic filter should be washed often when it is very dirty, and change it with a new one annually.

3. When the sponge filter is full, it should be washed or replaced with a new one.

**Note:** do not put the filter in the washing machine or dryer, it should be left to air dry.

4. Clean the outside of the vacuum cleaner with liquid soap and water on a damp cloth.

**Note:** use only accessories that come with the product.

5. Do not use alcohol or solvents to clean the device.

6. After cleaning, store in a cool, dry place.

## FAULTS

1. Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise.
2. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
3. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage.

## CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



### CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

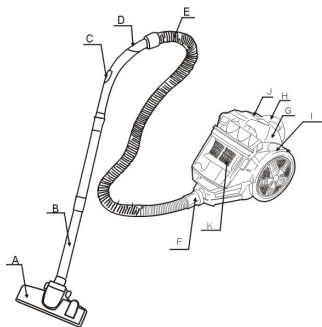
To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

### PARTES

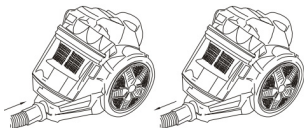
- A. Escova
- B. Tubo extensível
- C. Controlo de níveis de aspiração
- D. Encaixe para o tubo extensível com o tubo flexível
- E. Tubo flexível
- F. Encaixe para o tubo flexível com o aspirador
- G. Pega
- H. Botão para desmontar o depósito para o pó.
- I. Botão para enrolar o cabo
- J. Interruptor ON/OFF
- K. Filtro



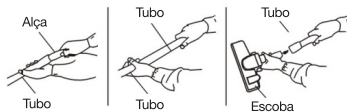
### INSTALAÇÃO

1. Pressione o botão de bloqueio, insira o tubo flexível na entrada de ar até ouvir um clique.

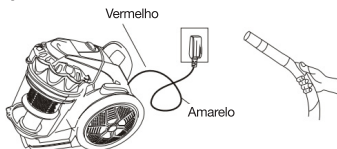
**Nota:** após a utilização, pressione o botão de bloqueio e puxe a extremidade do tubo.



2. Coloque o tubo de extensão na pega, em seguida, a escova no tubo extensível conforme ilustrado na imagem.



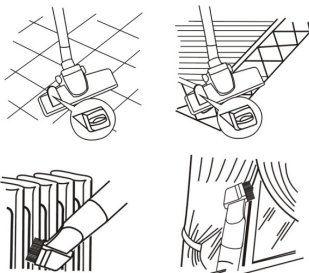
3. TPuxe o cabo até ao comprimento desejado e ligue-o.



4. Pressione o botão ON / OFF para ligar.

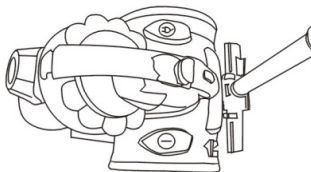
**Nota:** não estique o cabo para além da marca vermelha, até a marca amarela é recomendado.

5. El cepillo que viene como accesorio sirve para aspirar el suelo y alfombras. La boquilla estrecha sirve para limpiar esquinas y bordes.



6. Al acabar de aspirar presionar el interruptor ON/OFF y luego presionar el botón para enrollar el cable.

**Nota:** si el cable no se puede enrollar correctamente tirar un poco de él y volver a presionar el botón de enrollar el cable. Puede repetir este paso hasta que quede enrollado del todo.

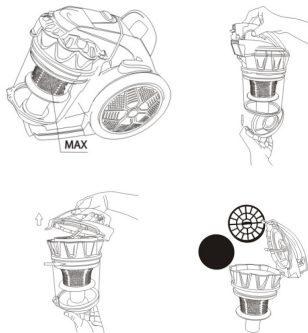


## ATENÇÃO

1. Não puxe o cabo para desligar.
2. Não mova o aparelho pelo cabo quando o mesmo estiver em funcionamento.
3. Não aspire água ou outros líquidos.
4. Não aspire cigarros acesos.
5. Não aspire objetos afiados e grandes.
6. Não coloque o aparelho perto de uma fonte de calor.
7. Este aparelho destina-se a uma utilização doméstica.

## LIMPEZA Y MANUTENÇÃO

1. Quando o pó atingir o nível máximo, deve esvaziar o depósito para o pó. Abra o recipiente conforme ilustrado na imagem, pressionando o botão para desenganchar o depósito.



2. O filtro de plástico deve ser lavado frequentemente quando estiver muito sujo e substituído por um novo anualmente.

3. Quando o filtro de esponja estiver cheio, deve ser lavado ou substituído por um novo.

**Nota:** não coloque o filtro na máquina de lavar nem na máquina de secar, deixe-o secar ao ar.

4. Limpe a parte externa do aspirador com água e sabão líquido num pano húmido.

**Nota:** não coloque o filtro na máquina de lavar nem na máquina de secar, deixe-o secar ao ar.

5. Não utilize álcool ou diluentes para limpar o aparelho.

6. Após a limpeza, guarde o aparelho num local fresco e seco.

## ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.

2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.

3. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

## ¡CUIDADO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos.

### REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO



Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas de retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.





## CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE  
// CERTIFICADO DE GARANTIA

**Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.**

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.



**Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.**

This product has a 3-year warranty from the date of sale, disclaiming all liability for defects or breakage caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

Ce produit est garanti 3 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 3 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

**Nombre y dirección del comprador.**

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e endereço do comprador.

**Nombre y dirección vendedor.**

**Sello del establecimiento.**

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento.